

1	Magyar	angol = English	német = Deutsch	francia = français,	csah = Český	slovák = Slovenská
2	HE	ENG	DE	FR	CZ	SK
3	Használat és bekapcsolás útmutatója! Először olvassa el az útmutatót! Kérjük, szedje fel és helyezze csatlakoztatás előtt a lámpát. Olvassa meg ezt az útmutatót! A termék, a termék csatlakoztatás és a használat útmutatójának feltüntetett ábráinak megfelelően, a figyelemfelhívó jelöléseket vegye figyelembe.	Usage and operation instructions for light fitting! For safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Please, these instructions, identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning signs into consideration.	Bedienungs- und Gebrauchsanweisung zu Leuchtkörper! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Außerdem Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen im dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsschilderhin beachtet werden.	Instructions d'utilisation et d'opération pour le montage lampe! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Consultez ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les avertissements doivent être observés.	Návod a použitie lampy! Pros Všet bezpečnost používajú nariadenia a upozornenia lampy podľa prílohového návodu. Predtým než začnete uvažovať, pozrite si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia, ktoré jsou zobrazeny jak výtisků, tak i v jeho návodu.	Návod na používání a obsluhu osvětlovacího tělesa. V zájmu Vašeho bezpečnost provedte montáž osvětlovacího tělesa a jeho uvedení do prevádzky podľa návodu. Predtým než sa začnete osvetľovať, identifikujte všetky obrázky uvedené na výrobku, na prílohových stránkach a v návode na použitie. Pozrite si všetky bezpečnostné pokyny.
38	A lámpatestét a mellékelt csavarok segítségével az ábra útmutatása alapján rögzítse a szervizű felületre.	Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the attached screws as shown in the figure.	Die Lampenmatrize wird mit den beige/weißen Schrauben aufgrund der Anweisung der Abbildung an die Montieroberfläche befestigt.	Fixer la lampe sur la surface de montage par les vis fournis selon le dessin.	Uchycení osvětlovacího tělesa provádějte podle přílohového výkresu, k montáži použijte přiložené šrouby.	Prúta obrábou návodou, návodom prílohových stránok upevnite lampu na montážnu plochu.
28	Helyekeltől lámpatest.	Fixed light fitting.	Ortogonalendur Leuchtkörper	Montage lampe fixe	Nepřemístěná lampa	Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (nepremovné).
5	A lámpatest a hálózati vezeték végén található típusú flexi dugós csatlakoztatású a hálózatra.	The light fitting can be connected to the network by the flexi FLEXO plug that can be found on the end of the cable wire.	Der Leuchtkörper ist mit dem flexiblen Flexocable am Ende der Netzleitung an der Netzanschlus.	Le montage lampe peut être connecté au réseau par la fiche plate se trouvant au bout du câble.	Lampa lze připojit od elektrického síť pomocí kabelu, na konci s plochou flexi konektorem.	Osvetľovacie teleso sa pripája na elektrickú sieť plochou flexi konektorm, nachádzajúcim sa na konci káblu napájacieho.
41	A lámpatestet olyan áramkörre kell csatlakoztatni, amely egy 3 A-es kimenetű csatlakoztatású van ellátva.	The light fitting has to be connected to an electric circuit which is supplied with an 3 A output.	Die Lampenmatrize muss an einen Stromkreis angeschlossen werden, der über einen 3-A-Klemmschutzschalter verfügt.	La lampe doit être connectée à un circuit qui est fourni un petit interrupteur 3 A.	Lampa má být zapojena do takového elektrického sítě, která je vybavena s pojistkou o velikosti 3A.	Telosa lampy je treba pripojiť k takému elektrickému obvodu, ktorý je zabezpečený najviac prúdovým 3 A.
39	A lámpatestek sorba köthető a mellékelt áramláton segítségével. A sorba köthet lámpatestek maximuma négy.	The light fittings can be connected in series with the help of the attached series element. The maximum number of light fittings connected in series.	Die Lampenmatrizen können mit dem beige/weißen Reihenelement in Reihe geschaltet werden. Maximum Anzahl der in Reihe geschalteten Elementen beträgt.	Les lampes peuvent être connectées en ligne par l'élément de borne inclus. Le nombre maximal des lampes connectées en ligne.	Světelné zářivky lze zapojit řadově pomocí přílohové součástky. Největší počet řadově zapojených světelných zářivek je:	Telosa lamp je možná pripojiť do série pomocou zariadeniaceho prvku.
221	T4 8W-12W; MAX. 12 x; T4 16W-20W; MAX. 6 x; T4 30W; MAX. 4 x; T5; MAX. 12 x	T4 8W-12W; MAX. 12 x; T4 16W-20W; MAX. 6 x; T4 30W; MAX. 4 x; T5; MAX. 12 x	T4 8W-12W; MAX. 12 x; T4 16W-20W; MAX. 6 x; T4 30W; MAX. 4 x; T5; MAX. 12 x	T4 8W-12W; MAX. 12 x; T4 16W-20W; MAX. 6 x; T4 30W; MAX. 4 x; T5; MAX. 12 x	T4 8W-12W; MAX. 12 x; T4 16W-20W; MAX. 6 x; T4 30W; MAX. 4 x; T5; MAX. 12 x	T4 8W-12W; MAX. 12 x; T4 16W-20W; MAX. 6 x; T4 30W; MAX. 4 x; T5; MAX. 12 x
13	X: Ha a kábel hajlékony kábel megrong, csak ugyanolyan típusú kábelrel lehet kicserélni, amit a gyártóval kell beszerezni.	X: If the outer flexible cable is damaged, it may only be changed to a cable of the same type that must be purchased from the producer.	X: Wenn das äußere flexible Kabel zerkratzt ist, darf dies nur mit einem Kabel desselben Typs ersetzt werden, welches vom Hersteller zu beschaffen ist.	X: Si le câble souple extérieur est endommagé, il ne peut être changé qu'à un câble de même type qui doit être acheté du producteur.	X: Pokud vnější pružný kabel se poškodil, tak to lze nahradit jenom se stejným kabelem, což se dá dovézt od výrobce.	X: Ak sa vonkajší ohybný kábel poškodí, môže sa vymeniť iba káblom takého istého typu, ktorý treba zakúpiť od výrobcu.
43	A termékkel együtt szállított tápellátó a fényforrásra a garancia nem vonatkozik!	The bulb / light tubes supplied together with the product are not covered by the guarantee!	Für die mit dem Produkt gelieferten Glühlampen / Leuchtrohre wird nicht Gewährleistung.	Les ampoules / les tubes lumineux fournis avec le produit sont exclus de la garantie!	Záruka na přílohové žárovky / zářivky nepatří!	Na žiarovky a žiarivky dodávané spolu s produktom je garancia nevratná!
42	A termékhez csak az adatlapban és a figyelmeztetéseken feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható!	Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product.	Zu dem Produkt dürfen nur die Leuchtquellen verwendet werden, die dem auf dem Schild und bei den Fassungen angegeben Typ bzw. maximale Leistung haben!	Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autour des douilles.	K: výrobku použít pouze světelný zdroj podle uvedeného typu a s výkonem nepřesahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objímkách zdrojů.	K: výrobku použít pouze svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepresahujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabulke a na objímkach zdrojů.
401	Ez a termék egy +G-energetikai osztályú fényforrást tartalmaz.	This product contains a light source of energy efficiency class «G».	Dieses Produkt enthält eine Leuchtquelle der Energieeffizienzkategorie «G».	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «G».	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti «G».	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetická účinnosti «G».
16	A termék csak belülről használható alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur innen zu gebrauchen.	Le produit n'est que qu'à l'utilisation intérieure.	Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.	Výrobok určený na používanie len v interiéri.
22	A gyártó a szakszerűtlen bekapcsolású és használatú előző esetleges károkat, baleseteket nem vállal felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unangemessenen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.	Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.	Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé z neobdobného zapojení a používání výrobků.	Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neobdobne provedeného zapojenia a neodborného používania.
23	Az üzembe helyezés előtt, működésével kapcsolatban felmerülő problémáknál esetén forduljon szakemberhez.	Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician.	Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute.	Si y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié.	Pokud máte problémy se zprovozněním a s používáním výrobků, tak se obraťte na odborníka.	V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odborníka.
24	A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító-, vagy szivószerkezt és kerülje el, hogy léghideg legyen az elektrikus alkatrészek.	Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.	Zur Reinigung des Leuchtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs-, oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Einzelteile mit Wasser in Kontakt kommen.	Ne pas utiliser des détergents ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques.	Při čištění lampy nepoužívejte žádné čistič! Nebo jiné chemické přípravky a vyhýbejte se kontaktu elektrických součástí s tekutinami.	K: čištění osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiace látky, alebo čističe práškov a tekutín, ktoré by mohli spôsobiť poruchy.
90	Hulladék kezeléséről	Waste disposal	Entsorgung	Élimination	Vyřazení odpadu	Recykliacia odpadu
174	A szemeti gyűjtés időtartama azt jelenti, hogy a termék elkülönítetten kell gyűjteni, tehát tilosnak a hulladékok együtt nem helyettesíti az azonos gyűjtőedényben. A hulladék terméke, eszközei anyagok, levelezési és komponenseit tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és amelyek környezetben veszélyesnek tekinthetők az ember egészségre és életre. Tilosnak a gyűjtőedénybe nem ártalmasnak.	The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product may contain hazardous substances, materials and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It is not allowed to deposit it as unsorted municipal waste.	Das Symbol für die getrennte Abfallverwertung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d.h. es darf nicht in denselben Container wie Hausabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gerüche und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Hausabfall entsorgt werden.	Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélange et composants dangereux ou qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.	Symbol pro separování plně odpadu znamená, že výrobek musí být odlišně odlišně, tzn. nemůže být vložen do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, znečišťující látky, které mohou znečišťovat životní prostředí a narušovat člověka zdraví a život. Není je možné znečišťovat jako neřazený komunální odpad.	Symbol pro separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť odlišne odlišne, t.j. nemôže byť vložený do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, znečišťujúce látky, ktoré môžu znečišťovať životné prostredie a narušovať zdravie ľudí a život. Nie je možné znečišťovať životné prostredie a narušovať zdravie ľudí a život. Nie je možné znečišťovať ako neřazený komunálny odpad.
91	Ne dobja a lámpát a hulladékot hulladék közé	Do not dispose of lamp in household waste.	Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.	Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.	Nerhazujte lampu mezi směti domácnosti.	Nerobte lampu medzi odpad domácnosti.
92	Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézményt a hulladék környezetbarát felgyűjtésére előkészítés.	Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.	Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und nachgefragten Entsorgung des Gerätes.	Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.	Informujte se u místní instituce hospodářství a odpadů, v zájmu ochrany prostředí při vyřazení odpadu.	Informujte sa od miestnych alebo prírodných orgánov o možnosti využitia odpadu v zájme ochrany životného prostredia.
26	Termékek minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)	Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valables (EN 60598)	Náš výrobek odpovídá příslušným předpisům Evropské normy. (EN 60598)	Náš výrobok je každým pripáde zodpovedajúci príslušným európskym predpisom (EN 60598)
557	Importőr: Rábaluz Zrt. H-9027 Győr, Környék u. 5. Szálmazási hely: Kína	Importer: Rábaluz Zrt. H-9027 Győr, Környék u. 5. Place of Origin: China	Importeur: Rábaluz Zrt. H-9027 Győr, Környék u. 5. Herkunftsort: China	Importateur: Rábaluz Zrt. H-9027 Győr, Környék u. 5. Lieu d'origine: Chine	Dovozce: Rábaluz Zrt. H-9027 Győr, Környék u. 5. Miesto pôvodu: Čína	Dovozca: Rábaluz Zrt. H-9027 Győr, Környék u. 5. Miesto pôvodu: Čína

langul = polski	ukrain = Українська	román = Română	sloven = slovenski	horvát = hrvatski	szlovén = slovensko	bolgár = български
PL	UA	RO	SL	HR	SI	BG
Instalacja obowiązkowo wymaga lampy W celu osiągnięcia optymalnego efektu należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie następującej obsługi. Na produkcie można znaleźć również informacje na temat bezpieczeństwa w przypadku awarii.	Коректноста до встановлення «лампового» освітлення забезпечить безпеку користувачів та мінімізує ризик пошкодження продуктів. Будь ласка, дотримуйтеся інструкції з експлуатації. Будь ласка, дотримуйтеся наступних вказівок. На продукті можна знайти інформацію про безпеку в разі аварії.	Instelați cu grijă la lămpi și mențineți corpurile de iluminat! Pentru siguranța utilizatorilor și pentru a evita rănile și costurile suplimentare cauzate de instalarea și utilizarea necorespunzătoare, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare și să citiți informațiile de siguranță din manual sau să consultați distribuitorul.	Uporabiti za uporabo i naklonite. Radujte se brezskrbenosti, montaži i uporabi izdelka. Uporabite izdelka skladno s priloženimi navodili. Identificirajte silke, ki so navedene na proizvodu, uporabite navodila obvezno vsakič ob uporabi izdelka, in se držite vsaj enega od naslednjih ukrepov.	Uporabiti za uporabo i naklonite. Radujte se bezbrižnosti, montaži i uporabi uređaja. Uporabite uređaj skladno s priloženim uputama. Identificirajte silke, koje se navedu na proizvodu, uporabite navodila obavezno svakič ob uporabi uređaja, i držite se najmanje jednog od sljedećih koraka.	Uporabiti za uporabo i naklonite. Radujte se brezskrbenosti, montaži i uporabi izdelka. Uporabite izdelka skladno s priloženimi navodili. Identificirajte silke, ki so navedene na proizvodu, uporabite navodila obvezno vsakič ob uporabi izdelka, in se držite vsaj enega od naslednjih ukrepov.	Uporabiti za uporabo i naklonite. Radujte se bezbrižnosti, montaži i uporabi uređaja. Uporabite uređaj skladno s priloženim uputama. Identificirajte silke, koje se navedu na proizvodu, uporabite navodila obavezno svakič ob uporabi uređaja, i držite se najmanje jednog od sljedećih koraka.
Na podstavce električne spojnice s ručnim nabíj zamestovate lampce na povzračne montažne priključke pri pomoči zadrževalnih špih.	Світельні модулі врізаються механічно в допоміжні додаткові гачки.	Fieștii corpur de iluminat se montază de montare cu ajutorul șuruburilor auxiliare, potrivit instrucțiilor de pe eticheta de instalare.	Lampo, pomoću priloženih vijaka, pričvrstite na montažno postrojenje pomoću zadrživača špih.	Ravajetno tijelo, pomoću priloženih vijaka, pričvrstite na montažno postrojenje - prema uputama i silki.	Svetilko montirajte s pomoćju priloženih vijkov na postrojenje za montažo na navoju zadrževalne špihe.	Зарядните лампата към подставката на монтажното устройство, опирайки допълнителна скоба.
Lampa do zamontowania na ścianie.	Світельник, прикриваний до стіни.	Corp de iluminat fix, legat de un loc.	Fixa lampa.	Fikso rasvijeno tijelo.	Fikso svetilka.	Наточвамо (фиксираме) осветелничко тело.
Lampa może być podłączona do sieci za pomocą przekaźnika wyzwalenia światła zintegrowanego z lampą (zobacz instrukcję obsługi).	Світельник підключається до мережі за допомогою спеціального пристрою.	Corpuz de iluminat poate fi racordat la rețeaua de curent prin intermediul unui releu care este integrat cu corpul de iluminat.	Lampo je moguće priključiti na napajanje pomoću "fiksne" priključke, koja se nalazi na zadnjoj strani uređaja.	Ravajetno tijelo priključiti na napajanje pomoću pomoćju priključnog fiksnog uređaja, koji se nalazi na zadnjoj strani.	Svetilka se lahko priključuje na omrežje s pomoćju priključnega fiksnog uređaja, ki se nahaja na zadnji strani svetilke.	Осветелничко тело се включва в електромерети чрез вбудоване світло, світло на окремих історіях.
Lampa może być podłączona do takiego obwodu elektrycznego, który zabezpieczony jest w 3-fazowy przekaźnik.	Світельник підключається до мережі, яка захищена розминоман 3 А.	Corpuz de iluminat trebuie montat pe un circuit de curent electric care este dotat cu un inel - întrerupător de 3 A.	Lampo treba upravljanje na električni krug, koji je snabdjeven jednim osiguračem od 3A.	Ravajetno tijelo treba priključiti na električni krug, koji je snabdjeven jednim osiguračem od 3A.	Svetilko je treba priključiti na takavi krug, ki je osiguren najmanj ožigovnikom 3 A.	Лампата се приключається з тандя тандя «три фазы» світла з електричним розминоманом 3 А.
Lampy mogą być podłączone szeregowo przy pomocy zintegrowanych elementów wyzwalających. Maksymalne napięcie lamp, które mogą być podłączone szeregowo.	Світельники можна розключати одне за одним за допомогою допоміжних елементів. Максимальне число світельників в ланцюгу.	Corpuzurile de iluminat pot fi legate în serie cu ajutorul elementelor de legare în serie care este incluse. Numărul maxim al corpurilor de iluminat legate în serie este 3.	Lampas se mogu montirati u rizi, pomoću priloženih elemenata. Maksimalan broj lampi u rizi, kom.	Ravajetno tijelo se mogu montirati u rizi, pomoću priloženih elemenata. Maksimalan broj rasvijeno tijelo u rizi.	Svetilke se spoj v rizi s pomoćju priloženih elemenata. Maksimalno število v rizi svetil svetil.	Лампата се свързва последователно, с помощта на приточени електрически елементи. Макс. брой лампата.
T4 8W-12W: MAX. 12 x, T4 16W-20W: MAX. 6 x, T4 30W: MAX. 4 x, T5: MAX. 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x, T4 16W-20W: MAX. 6 x, T4 30W: MAX. 4 x, T5: MAX. 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x, T4 16W-20W: MAX. 6 x, T4 30W: MAX. 4 x, T5: MAX. 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x, T4 16W-20W: MAX. 6 x, T4 30W: MAX. 4 x, T5: MAX. 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x, T4 16W-20W: MAX. 6 x, T4 30W: MAX. 4 x, T5: MAX. 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x, T4 16W-20W: MAX. 6 x, T4 30W: MAX. 4 x, T5: MAX. 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x, T4 16W-20W: MAX. 6 x, T4 30W: MAX. 4 x, T5: MAX. 12 x
X: Jeśli zadane światło zachodzi zintegrowany, gębli kabel, to można go wymontować jedynie na kabel takiego samego typu pochodzący od producenta.	X: Якщо задане світло є інтегроване, потрібно зняти кабель, то можна зняти тільки кабель такого ж типу, який надійшов від виробника.	X: Dacă cablul flexibil din interior se detășoază, poate fi schimbat doar cu un cablu flexibil, care poate fi produs de la producător.	X: Ako je spojeni fleksibilni kabel oštećen, treba ga zamijeniti kabelom istog tipa, koji se može nabaviti kod proizvođača.	X: Ako je vanjski savijivi kabel oštećen, treba ga zamijeniti kabelom istog tipa, koji se može nabaviti kod proizvođača.	X: Če se poškoduje zunanji gibi kabel, lahko se zamenja le s kabelom iste vrste, kar je za nabavo od proizvajalca.	X: Ако вказане світло є інтегроване, потрібно зняти кабель, то можна зняти тільки кабель такого ж типу, який надійшов від виробника.
Oswagać na dotychczas zamontowane dotychczasowy wzraz z produktem!	Гарантія не стосується лампочок, що пошкодуються разом з світельником!	Garantia se referă la și la becul și la bulbă și la corpul de iluminat care sunt date împreună cu produsul.	Garancija se odnosi na sijalicu, koju su isporučene s lampom zajedno.	Garancija se odnosi na žarulju i svjetiljku (tijelo, koje su isporučene zajedno s proizvodom).	Za žarilice i svetiljne ovojnice, ki so dostavljene skupaj z izdelkom garancija ne velja!	За куліжки (осветелничкі труби), доставлені разом з «ламповим» гарантія не поширюється!
Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych w okolicach oprawy!	До продукту застосовують тільки такі джерела світла, які мають вказану в таблиці.	La produsul se pot folosi doar becuri ale căroră, respectiv puterea maximă, este trecută în tabelul de date pe în datele specificate în jurul datei.	Za proizvod se upotrebljavaju samo barem svetilke koji je naveden na deklaracijskoj plohi ili oko gips, odnosno koji je navedene snage.	Za proizvod se upotrebljavaju samo barem svjetilke koji je naveden na deklaracijskoj plohi ili oko gips, odnosno koji je navedene snage.	Za izdelak se uporabljajo le te vrste svetilke, ki je naveden na deklaracijski plošči ali okoli okrajnega gipsa, sicerma ki je navedene sile.	Към продукта се използват само такова тип и сила светелни източник, на които техническите параметри максимална мощност отговарят на данните от таб. в табелата и максимална мощност отговарят на табелата.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej «D».	У цей продукт вбудовано джерело світла з класом енергоефективності «D».	Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică «D».	Ovaj proizvod sadrži svetilno izvor klase «D» energetske efikasnosti.	Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti «D».	Ta izdelak vsebuje svetilno vir razreda energetske učinkovitosti «D».	Този продукт включва светелни източник с клас на енергийна ефективност «D».
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.	Продукт призначений тільки для використання в приміщеннях.	Produsul este potrivit pentru folosirea în încăperi.	Proizvod je namijenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namijenjen samo za uporabu u zatvorenom prostoru.	Izdelak je primeren le za notranjo uporabo.	Продукт є призначений лише для внутрішнього використання.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.	Виробник не несе відповідальності за шкоди, пошкодження, які виникли при не професійному підключенні чи не відповідному використанні.	Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daune sau accidente produse datorită legăturii sau utilizării necorespunzătoare a produsului.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete i nezgode, nastale zbog nepravilne montaže, ili neadekvatnog korišćenja.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualne štete i nezgode, nastale zbog zblag nepravilne montaže, ili neadekvatnog korišćenja.	Proizvajalec za nepravilno šlobo in nezgode iz neustrežne priključitve in uporabe ne preneha odgovornosti.	Продавцелам не правимо відповідальності за шкоди, пошкодження, причинені от невідповідного підключення та використання.
W razie problemów występujących przy podłączeniu lub przy obsłudze lampy należy zgłosić się do specjalisty.	При виникненні проблем з підключенням та експлуатацією лампочок, зверніться до спеціаліста.	În cazul apariției unor probleme legate de instalare, funcționarea produsului, adresăți-vă unui specialist.	Za probleme nastale priključivanju ili uporabi, obratite se stručnjaku.	U veći problema s montažom ili uporabom, obratite se stručnoj osobi.	V veji problemih s stabejanjem v obrabi in funkcijoniranju izdelka se na strokovnjaka.	Ако се виникли проблеми при підключенні та експлуатації лампочок, зверніться до спеціаліста.
Do szklanych lamp nie należy używać środków czyszczących, ani też stosujących tkaniny szorstkie, aby nie doprowadzić do uszkodzenia oprawy.	При чистці скляних лампочок використовуйте тільки м'які засоби чистки, не використовуйте жорсткі тканини, щоб не пошкодити корпус.	Peștură curățarea corpurilor de iluminat nu folosiți soluție de curățare sau sare zgărie și evitați utilizarea țesăturilor cu aspectul abraziv.	Prilikom čišćenja lampas nemojte koristiti sredstva za čišćenje i ribanje. Pazite da voda ne dođe u dodir s električnim dijelovima.	Za čišćenje rasvijeno tijelo nemojte koristiti sredstva za čišćenje i ribanje, pripazite da voda ne dođe u dodir s električnim dijelovima.	Za čišćenje svetilke ne uporabljajte sredstva za čišćenje ali drgnite, da tekočina ne gre do električnih del.	При чистці скляних лампочок не використовуйте засоби чистки, не використовуйте жорсткі тканини, щоб не пошкодити корпус.
Symbol elektrycznej symboli odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie. Nie należy go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt nie może zawierać niebezpiecznych substancji, niebezpieczny składnik, który może spowodować uszkodzenie i zanieczyszczenie środowiska. Nie należy podłączać przewodów i kablek elektrycznych do przewodów zasilających i nie należy ich łączyć. Nie należy używać przewodu zasilającego do przewodów zasilających.	Символ електричного символу відходів означає, що продукт має збирати окремо. Не можна його поміщати в один контейнер з побутовими відходами. Виробничий продукт не може містити небезпечних речовин, небезпечний складник, який може спричинити пошкодження та забруднення довкілля. Не можна підключати дроти та кабелі електричні до дротів живлення і не можна їх з'єднувати. Не можна використовувати дроти живлення до дротів живлення.	Simbolul pentru deșeurile electrice indică faptul că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în același container cu deșeurile menajere. Produsul nu poate conține substanțe periculoase, elemente sau componente care pot polua mediul și, în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor. Nu se poate face nici o legătură între cablurile de alimentare.	Simbol za električni prikupljajući simbol označava da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Proizvodni proizvod ne može sadržavati opasne tvari, opasne tvari ili komponente koji mogu zagađivati životnu sredinu i ozbiljno oštetiti zdravlje ljudi. Ne može se povezivati žice napajanja s žicama napajanja i ne treba ih povezivati.	Simbol za električni prikupljajući simbol označava da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se stavljati u isti spremnik s općim otpadom. Proizvodni proizvod ne može sadržavati opasne tvari, opasne tvari ili komponente koji mogu zagađivati životnu sredinu i ozbiljno oštetiti zdravlje ljudi. Ne može se povezivati žice napajanja s žicama napajanja i ne treba ih povezivati.	Simbol za električni prikupljajući simbol označava, da je treba ločiti odložišča, torej ga ni ne moremo dati eno skupino s običnimi odpadki. Proizvodni izdelek ne sme vsebovati nevarnih snovin, nevarnih snovin ali sestavin, ki lahko onesvečijo okolje in resno škodujejo zdravju ljudi. Ni pa mogoče odložati nič nevarnih komponent odpadka.	Символ за збирання відходів означає, що продукт має збирати окремо, не можна його поміщати в один контейнер з побутовими відходами. Виробничий продукт не може містити небезпечних речовин, небезпечний складник, який може спричинити пошкодження та забруднення довкілля. Не можна підключати дроти та кабелі електричні до дротів живлення і не можна їх з'єднувати. Не можна використовувати дроти живлення до дротів живлення.
Nie wolno wyciągać lampy do pomieszczenia na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego.	Не виводити лампочку в приміщення на побутові відходи.	Ne aruncați lampas într-o cameră de deșeur.	Ne bacajte lampu u komunalni otpad.	Ne bacajte lampu u kulni otpad.	Ne mesati svetilko v gospodarski odpadki.	Не виводити лампата в приміщення на побутові відходи.
Zupełnie instalacji zamknięcia się objętych odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów.	Інформація про місцеві підприємства по переробці вторинних матеріалів для екологічного використання відходів.	Instelați autoritățile locale întrucât trebuie să informați producătorul în legătură cu folosirea deșeurilor în mod corect.	Interesuje se kod lokalne tvrtnice za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade dešeurilor u skladu s vaštanim zakonom.	Interesuje se kod lokalne tvrtnice za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade dešeurilor u skladu s vaštanim zakonom.	Informacije se pri mestnem hišniku za obdelavo odpadkov u interesu ekološke obrade odpadkov v skladu s vaštanim zakonom.	Підприємство місцеві підприємства по переробці вторинних матеріалів для екологічного використання відходів.
Należy produkty w każdym przypadku odpowiednio oznaczyć europejskim (EN 60598).	Продукти в кожному випадку відповідно позначати європейським (EN 60598).	Produsele conținând în titlatura producătorului European conștientizându-se (EN 60598).	Proizvod u svakom pogledu odgovorno označavan propisima Europske Unije (EN 60598).	Nadi proizvod u svakom pogledu odgovorno označavan propisima Europske Unije (EN 60598).	Nadi izdelki v vsakem primeru ustrezno označevati evropskim predpisom (EN 60598).	Продукти не отримати на етикетках на європейські стандарти (EN 60598).
Importat: Rabalux Zrt. H49027 Győr, Körömlu u. S. Műjegygyártás: China	Імпортер: Rabalux Zrt. H49027 Győr, Körömlu u. S. Műjegygyártás: China	Importator: Rabalux Zrt. H49027 Győr, Körömlu u. S. Orignu: China	Uvoznik: Rabalux Zrt. H49027 Győr, Körömlu u. S. Završni proizvođač: Kina	Uvoznik: Rabalux Zrt. H49027 Győr, Körömlu u. S. Završni proizvođač: Kina	Uvoznik: Rabalux Zrt. H49027 Győr, Körömlu u. S. Država izvoza: Kijevka	Виробник: Rabalux Zrt. H49027 Győr, Körömlu u. S. Місце на виробництво: Китай

